

N-406

Copy for Mr. W. H. York (Special Bonds)

EXIST
406

10 40

Misc. No. 544/40.

"C"
Hongkew

October 4th, 40

3

Further regarding: Japanese Military Officer shot and fatally wounded by an unknown male Chinese on North Szechuen Road near Woohang Road.

Further enquiries conducted by detectives at the scene of the shooting resulted in locating on the 30-9-40, one male and one female hawkers named Koo Ts Young (顧芝英) residing Lane 506, House 680 N. Szechuen Road and Fong Ts Sz (方朱瓦) residing Lane 506 House 15 N. Szechuen Road respectively who were selling cigarettes at the mouth of Lane No. 560 N. Szechuen Road, at the time when the shooting occurred and which lane is located on the east side of N. Szechuen Road, just opposite Woohang Road, where the shooting took place. Besides these two witnesses detectives located one Chinese watchman Hung Tah Yuen (洪德元) residing 621 Haining Road, who, at the time of shooting, was on duty and patrolling the above mentioned alleyway and who on hearing the sounds of two gun shots ran out of the alleyway into N. Szechuen Road and gave his statement to the Police as to what he had observed at the scene of shooting at the time. Written statements were taken from all above mentioned persons and attached herewith. From the statements of all above witnesses it could be learned that at about 10 P.M. on the 29-9-40, two shots were fired at the now deceased Japanese Officer by an unknown person whilst the former was proceeding along west side pavement of N.

DATE 7/10/40

Szechuen Road, Woohang Road intersection and with which shots the deceased was wounded but managed to walk about 100 yards North along N. Szechuen Road, North of Woohang Road where on arrival of a party of Japanese Gendarmes from Gendarmerie Headquarters located about 200 yards distance from the scene of shooting he collapsed and was removed to the hospital in a m/car. No one of the above witnesses was able to state who fired the shots and it appears that the person who did it was standing in a shade at the side of Woohang Road, west of N. Szechuen Road and which location is very poorly lighted (no street lights).

*Depend on the shops
situated at the
corner, where the
shooting occurred,
for the lighting*

Further enquiries made by D.S.I. Watanabe at Japanese Gendarmerie Headquarters learned that the fatally wounded officer was Major Y. Isobe, Japanese Air Force, who as already mentioned in previous diary arrived to Shanghai from Hanking on the morning of the 29-9-40, i.e. the same day when the shooting occurred, and was stationed at the "New Asia" Hotel, N. Szechuen Road and who at about 10 p.m. 29-9-40, arrived on m/car from somewhere in Hong-kew District to N. Szechuen Road and Boone Road corner to buy books but on finding that the shop was already closed walked on his feet south along west side of N. Szechuen Road with intention to proceed to the "New Asia" Hotel when on approaching Japanese Gendarmerie canteen situated

on the south-west corner of N. Szechuen and Woosung Roads intersection some one fired two shots at his back, one bullet came out penetrating his stomach and the other penetrated his left chest. The injured officer had been at first removed to Chinojaki Hospital, Boone Road and then dispatched to the Japanese Army field hospital, Y'poo Road, where he died from his injuries at 10.50 p.m. 29-3-40. According to enquiries made by D.S.I. Tatanabe at Japanese Gendarmerie Headquarters, it was learned that 10 persons were detained and questioned in connection with this shooting, 8 of whom were released after questioning but 2 Chinese hawkers being still detained for enquiries, but at present none of those questioned persons was able to give any definite evidence as to who fired the shots and his particulars. From enquiries made by A.I. Section on two cartridge cases found at the scene of shooting it was learned that the pistol used in this shooting had been recorded as the same one used in the fatal shooting on Route Veyron, French Concession on the 5-6-40, and the motive of which shooting is believed to be a revenge on the part of Chinese guerrilla against the person who previously been a guerrilla commander, but had recently gone to the Japanese. (The extract of copy of Police Report attached herewith).

The following information report had been recorded

3/4

by the Commissioner of Police on 30-9-40, in connection with the shooting on the 29-9-40.

September 30, 1940.

Secretary & Commissioner General,
S.M.C.

Shooting of Japanese Officer.

With regard to the attached report, Major Hayashi called on me at my home at 2 a.m. and reported the occurrence, the victim being a Major in the Air Force.

He requested lodging house search parties in Louisa and these were carried out till 7 a.m., more than 20 houses being visited. He gave as his view a desire on the part of the Blueshirts to shoot a Gendarmerie Officer. The scene is close to Gendarmerie Headquarters Bridge House.

He stated a hawkster had been the criminal run West on Woosung Road and only one man was believed concerned.

(Sd) K.M. Bourne

Commissioner of Police

On the 3-10-40, telephone message was received from St. Luke's Hospital informing this station that Piesha ecollie who was accidentally wounded at the time of shooting on the night of the 29-9-40, had recovered from his injury.

3/5

and left the hospital. Written statement of the riosha coolie is attached herewith.

In view of the facts mentioned above it is believed that the case is purely of a political nature.

It is not accidental as the now deceased was in uniform and could not be mistaken for any one else. The terrorist or terrorists evidently were after any military man of a high rank and the victim happened to be the first person who had approached at the terrorist waiting spot. The fact that the now deceased arrived to Shanghai on the same date and was visiting many uncertain places before proceeding to his residence, shows that he could not be followed and was not the desired object for some personal revenge. The scene of shooting is outside Japanese Military canteen and in close vicinity of Japanese Gendarmerie Headquarters, therefore it is quite evident that same was selected by terrorist as the spot where there is more opportunity to meet a military officer as mentioned above.

Further intensive enquiries have been daily conducted by detectives at the scene of shooting and vicinity and number of people questioned, but all such enquiries failed to locate any one who witnessed the shooting and who could give any useful information to the enquiring officers.

W. T. Co. ff
D. S. I.

[Signature]
Sen. Dir. 1/c.

D. D. O. "C".

Fong Ts Sz (方朱氏).

Wusih

C. D. C. 318.

Hongkew Stn.

30-9-40

translated

Clerk Ling.

My name is Fong Ts Sz, aged 48, native of Wusih, residing 506/15 N. Szechuen Road.

Every day I sell cogalettes at the mouth of Lane No. 506, above road.

At about 10 p.m. on the 29-9-40, whilst I was hawking at the above address, I suddenly heard a sound like cracking of ricsha tyres for two times, but did not pay much attention about this. At that time there were many people on the road. I then turned my head and observed a crowd of people standing on the West side of N. Szechuen Road near West Woohang Road and also heard some one say that a Japanese officer had been shot by an unknown man.

Owing to the defect of my eyes, I therefore could not see anything clearly.

The above statement is true.



(Signed and crossmarked): Fong Ts Sz.

Koo Ts Yoong (顧芝芳).

C. D. C. 218.

Nantung

Hongkew Stn.

30-9-40

translated

Clerk Ling.

My name is Koo Ts Yoong, age 29 years, native of Nantung, at present residing at House No. 680, Lane 506, N. Szechuen Road.

Every day I sell cigarettes at the mouth of Lane 506, above road.

At about 10 p.m. on 29-9-40, whilst hawking at the above location, I suddenly heard a sound like gun-shot twice from the direction of West Woodchang Road - N. Szechuen Road. (As I was inside of the mouth of alleyway, I could not see who fired the shots). After this I observed a Japanese officer, age about 50, in a manner of being injured, walking slowly on the West side of N. Szechuen Road towards Boone Road. (About 10 houses distance from West Woodchang Road). At that time several Japanese Gendarmes ran towards the injured officer from the direction of N. Szechuen Road bridge, who called for public riotous and attempted to question the injured officer, but suddenly the latter collapsed on the ground. Later there came many Japanese soldiers by motor car, who conveyed the injured officer away, and at the same time took with them several hawkers.

At about 8 a.m. today (30-9-40) two Chinese came to the mouth of the above alleyway and ordered me to attend the Japanese Military Headquarters for questioning re the occurrence. After I had told the above related particulars I was then released at 12 noon.

The above statement is true.

(Signed and crossmarked): Koo Ts Yoong.



Zau Ching Ling (曹敬林).

Kungchow

C. D. S. 134.

Hongkew Stn.

30-9-40.

translated

Clerk Chen

My name is Zau Ching Ling, age 36, m/public ricsha coolie, residing at No.12 Shun Foh Li, Wooshang Road.

At about 9.30 P.m. 29-9-40, whilst I was pulling a ricsha No.387 at the vicinity of Yalu Road bridge, a male Chinese hired my ricsha to General Post Office, N. Szechuen Road, when I arrived to Tiandong and N. Szechuen Roads corner I stopped my ricsha at the south side. Whilst a shot fired was heard behind me and I felt my left arm sore and at the same time another shot fired was heard and the passenger of my ricsha also felt his left ear slightly painful. During this period a number of pedestrians surrounded me and the passenger. Subsequently a S.P.C. escorted me to Hongkew Station from where I was sent to St. Luke's Hospital for treatment. Regarding shot fired I did not see the incident.

The above is my true statement.

(Signed and crossmarked):- Zau Ching Ling.



Hung Tah Yuen (洪德元)

Shantung

C.D.C. 318.

Hongkew Sta.

30-9-40.


translated

Clerk Chen.

My name is Hung Tah Yuen, age 61, watchman, residing at 621 ~~Woochang Road~~, on night duty at Lane 506 N. Szechuen Road (from 7 p.m. to 7 a.m.).

At about 10 p.m. 29-9-40, while I was patrolling the alleyway. Suddenly I heard two shots fired, I ran out of the alleyway and saw a Japanese officer, age about 50, holding a lighted cigarette on his hand, walking slowly at the west pavement of N. Szechuen Road, north of Woochang Road, towards Boone Road, before arriving to opposite side of Shing Yah restaurant. That place being apart from Woochang Road, about 6 premises (about 100 feet). The officer in question summoned a public risha with his hand, and which had not reached him yet, while several ^{Japanese} Gendarmerie stationed at N. Szechuen and Tungking Roads Headquarters proceeded to the scene (probably they heard shots fired) and tried to ask the officer, but that officer appeared to be injured and fall down on the roadway. The officer in question then was removed away with a m/car by the Japanese soldiers. While a fried nut hawker was taken to Japanese Military Headquarters, from West Woochang Road near N. Szechuen Road and 3 fruit hawkers from Lane 506 N. Szechuen Road. I did not see who actually fired the shots.

The above is my true statement.



(Signed and crossmarked): Watchman No. 270,

Hung Tah Yuen.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 1111

Louza

Station, 11

REPORT

Date Sent. 30, 1940.

Subject. Re Search of Hotels and Lodging Houses in Louza District,
30-9-40.

Made by. and Forwarded by C.I. McFarlane

Sir,

I beg to report that at 2.05 a.m. 30-9-40, the D.C. (Divisions), Mr. H.D.M. Robertson communicated with the undersigned by phone and stated that as there had been an attempt made to assassinate a Japanese Military Officer on North Szechuen Road shortly after 10 p.m. 29-9-40, the S.M. Police had decided to search Hotels and Lodging Houses in the Settlement in an effort to locate and apprehend the assassin.

In order to augment the station staff, the D.C. (Divisions) ordered out a division of the Reserve Unit to assist.

The Reserve Unit under S.I. Goffe and officers from the station under Inspector Bowman commenced operations at 2.30 a.m. and continued searching Hotels, etc. until 7.45 a.m. 30-9-40 at which time, the D.C. (Divisions) gave orders to cease.

During the times stated, the undermentioned places were thoroughly searched.

In addition to this, D.S.I. Suhoff and Chinese detectives questioned all likely suspects among the curfew breakers and S.I. Harrison i/c night duties was also detailed to specially go round the District with the raiding van during the curfew hours and arrest all persons seen on the streets. In all, 142 Chinese males and 28 females were arrested for breaking curfew regulations whilst 34 male Chinese were brought in by S.I. Harrison.

These searches etc. were made, but no useful results were obtained.

R.B. (A.B.)

HA

7 10-11-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date 19

Subject

Made by

Forwarded by

<u>Hotel</u>	<u>No. of Floors in building</u>	<u>No. of bedrooms</u>	<u>No. of persons searched</u>
Chun Nan 260 Ave. Extw. VII	4	153	610
Grand 120 Y.Y. Ching Rd.	5	289	267
Far Eastern 90 Y.Y. Ching Rd.	5	117	351
Great China 200 Y.Y. Ching Rd.	5	154	462
Y. S. Hotel 270 Y.Y. Ching Rd.	3	64	192
Great Eastern 20 Kin Wo Ka	5	118	354
Cho Loh, 250 Y.Y. Ching Rd.	4	80	240
Oriental 690 Nanking Rd.	6	163	489
Sun Sun 720 Nanking Rd.	4	103	309
Plaza 678 Hankow Rd.	5	120	360
Zun chow 159 Chekiang Rd	5	150	450
Total			<u>4,685</u>
<u>Lodging Houses</u>	<u>No. of Rooms</u>	<u>Beds</u>	<u>Persons searched</u>
Dah Sing 41 Wuhu Rd.	4	11	19
Foh Zung Shing 45 Wuhu Rd.	-	25	25
Lee Shing 49 Wuhu Rd.	-	40	40
Shuh Sung 51 Wuhu Rd.	-	30	30
Lau Shuh Sung 55 Wuhu Rd.	14	20	50

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

.....Station,
Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

<u>Lodging Houses</u>	<u>No. of Rooms</u>	<u>Beds</u>	<u>Persons Searched.</u>
Hong Foh 89 Wuhu Rd.	24	-	50
Sing Yoh Lai 52 Seh Zang Ling	5	27	37
Dah Foh 54 Sih Zang Ling	19	30	30
Zung Tah 64 Sih Zang Ling	10	50	70
Hung Tah 19 Tsing Yoh Ka	-	25	25
Sung Tah 24 Tsing Yoh Ka	4	40	50
Sing Yoh Lai 74/4 Tsing Yoh Ka	-	40	40
Teung Wah 636/5 Foochow Rd	50	-	150
Soo Tai 532/5 Foochow Rd	69	-	187
Aiangsu 379/50 Foochow Rd	144	-	432
Wu Ling 379/51 Foochow Rd	30	-	90
Chih Sung 379/12 Foochow Rd	50	-	150
Tung Wo 379/9 Foochow Rd	25	-	75
Loong Sung 446/6 Foochow Rd	43	-	129
Sungkiang 446/7 Foochow Rd	40	-	120
Total			<u>1,799</u>

26. (Special Branch)

Wharmar

D.O. "A"

I am, Sir,
Your obedient servant,

J. M. Farlane C.I.
Officer 1A

N 408
Copy for R. L. (Special Branch) 408

3 10 40

Misc. No. 544/40.

"C"
Hongkew
September 30th, 40

Further regarding Japanese Military Officer
shot and fatally wounded by an unknown
male Chinese on N. Szechuen Road near
Woochang Rd.

From further enquiries conducted by D.D.O.
"C" Division who accompanied by D.S.I. Katanabe and
the undersigned proceeded to the scene of the shooting
at 12 m.n. 29/9/40 it was learned from one of Senior
Officers of Japanese Consular Police that the now de-
ceased Japanese Military Officer after being shot and
wounded by a male Chinese was able to proceed further
North along N. Szechuen Road walking about 50 yards
distance and then collapsed and was picked up by J.N.L.
Patrol Party which happened to pass at the time proceeding
South along N. Szechuen Road near Boone Road about 100
yards distance from the scene of shooting when the same
took place and which patrol party conveyed the injured
officer to the Military Hospital, Kiangwan.

All efforts to locate any witness of the shoot-
ing, were of no avail at the time, and witnesses located
by Japanese Authorities and detained at Japanese Gendar-
merie H. Quarters for questioning were still detained by
above authorities and could not be questioned by station
detectives and no more information was supplied by Ja-
panese authorities. Acting on instructions from D.D.O. a

INDEXED BY
(S.S.) REGISTRY
DATE 3/10/40

2/2

A party of detectives and uniform branch members made a ^{Thorough} ~~thorough~~ search at the scene of shooting and vicinity between 6.15 a.m. and 7 a.m. 20/9/40 in an effort to find bullets with which the now deceased officer and ricksha coolie were wounded, but without success.

Two cartridge cases found by Japanese Authorities at the scene of shooting were handed over by above authorities to Central Station to be examined by A.I. Section, the result of which examinations will be forwarded in the next report.

From further enquiries made by D.P.S. Kosomoto it was learned from Japanese Authorities conducting investigation that the now deceased officer had been shot and wounded from behind, bullet penetrated his back and came out through left side of his chest causing some internal injuries to which the deceased succumbed. It was also learned from Japanese sources that the deceased officer was Major Isobi attached to Japanese Air Force who arrived to Shanghai from Nanking on the 29/9/40. It was said that he arrived to N. Szechuen Road near Boone Road in a car with the object of buying books but on finding that the book shop was closed he walked ^{South} along N. Szechuen Road ^{West footpath} to the "New Asia Hotel" and then was returning back by the same road when 2 shots were fired at him when he approached Woosung Road. However this information was

六

Ben. Let. i/o.

H. F. Jones
D. S. T.

D. A. C. C.

Copy for D. C. (Special Branch)

406

3 10 10

"C"

Misc. No. 544/40.

Hongkew
September 29th, 40

1

Japanese Military Officer shot and wounded
by an unknown male Chinese on N. Szechuen
Road near Woohang Road.

1288
R.S.
At 10.20 p.m. on the 29/9/40, S. P. C. 98 brought to the station one public ricscha coolie (Japanese licensed ricscha) named Lau Ching Ling (曹敬林), 36, Tungchow, Ricscha coolie, residing 12 Sun Foh Sun Loong, Woohang Road, whom he found on N. Szechuen Road near Tiendong Rd. suffering from a bullet wound on his left arm. The coolie was immediately dispatched to the St. Luke's Hospital where on being examined by the hospital doctor the following certificate has been issued:-

361
"Gun shot wound on left hand arm.
May become serious".

Retained in the hospital.

Enquiries made by C. D. C. 318 and the undersigned learned that at about 10.10 p.m. on the 29/9/40, the above mentioned ricscha coolie was pulling his ricscha occupied by a male Chinese passenger South along N. Szechuen Road and when approaching Tiendong Road his left arm was hit by a bullet which passed through the flesh of his arm making two holes just above the elbow. The coolie stated that he heard the sounds of two distant shots at the time from the direction of Woohang Road. During the course of enquiries at 10.30 p.m. above date a telephone message

1/2

was received from J.N.L.P. Headquarters informing the Police (through Japanese Office) that a shooting affray had taken place on N. Szechuen Road near Wooschang Road and that one Japanese Military Officer was wounded.

On receiving the above message C.D.C. 318, D.P.S. Asomoto and the undersigned proceeded to above location and found that joint enquiries being already conducted at the scene by J.N.L.P. Japanese Gendarmerie and Japanese Consular Police and from above authorities it was learned that at about 10.10 p.m. 29/8/40 an unknown male Chinese fired two shots from a pistol (believed to be a Mauser pistol) at Japanese Military Officer (name and rank not disclosed) who was proceeding at the time North along N. Szechuen Road walking by footpath on West side of the road and crossing Wooschang Road.

Further it was learned that the officer who was wounded had been dispatched to the Japanese Military Hospital, Kiangwan, where he died at 10.50 p.m. even date. It was also learned from above authorities that the Chinese who fired shots made good his escape running West along Wooschang Road (the road at that section being not lighted).

The following precautionary measures were taken by Japanese Authorities during the course of enquiries.

1/3

The whole section inside of Chapoo, Boone, N. Miangse and N. Soochow Roads was cordoned by member of J.N.L.Party and all Chinese pedestrians were subjects of search parties. The Saechuen Road Bridge was closed for Chinese pedestrians whilst Garden and Chapoo Road Bridges were closed for incoming Chinese pedestrians.

Enquiries show that the shooting took place outside Japanese Gendarmerie Head quarters canteen situated at the South, West corner of N. Saechuen and Chapoo Roads intersection and that two empty cartridges were found at the scene by members of J.N.L.P. and who requested S.M.P. to have same examined by A.I. Section on the morning of the 30/9/40 when the same will be handed over to D.S.I. Watanabe. It appears that several street hawkers had been detained by J.N.L.P. authorities for questioning as they were found in vicinity of the scene of the shooting and quite possibly witnessed the occurrence. No more details were obtained by enquiring officers from Japanese Authorities conducting investigations and the motive of that shooting is not known at present.

Enquiries proceeding.

Circulated.

D.O. "C" Division and D.D.O. informed.

D.D.O. "C".

[Signature]
30/9/40
S.M.P. Det. 1/a.

[Signature]
D. S. I.